

**Krátka používateľská príručka pre Elektronický  
denník znalca, tlmočníka a prekladateľa - FO –  
manuálne založenie úkonu**

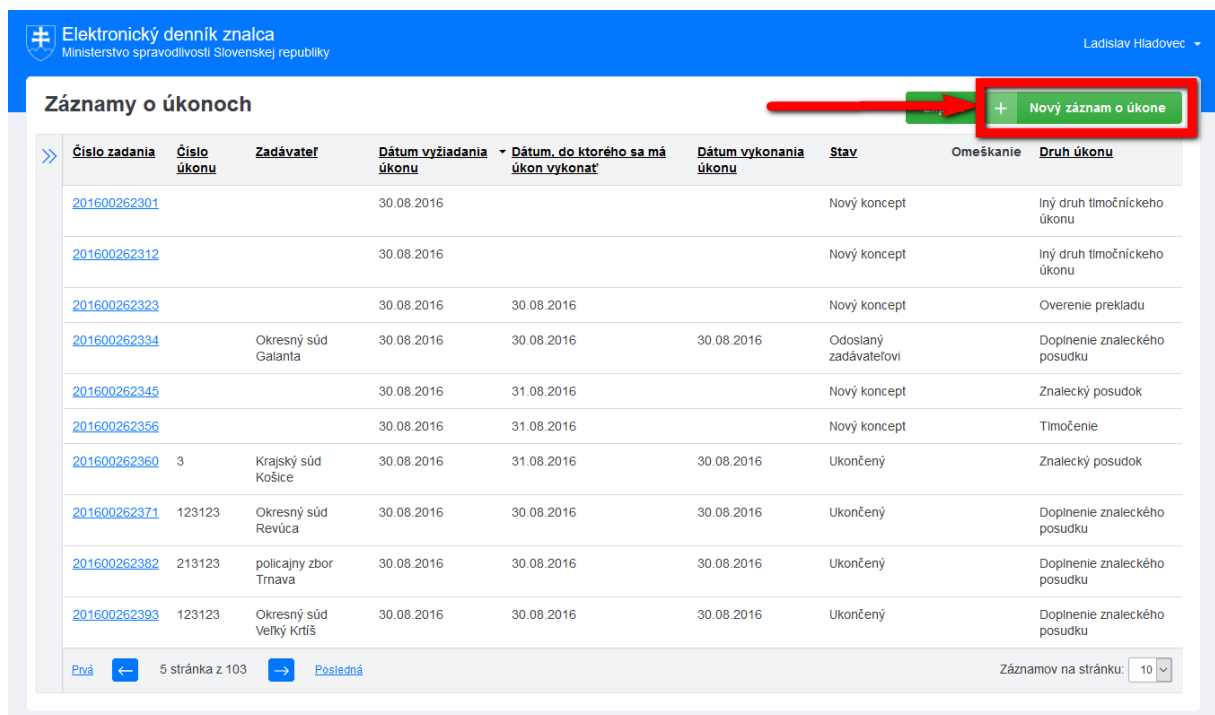
# 1 Manuálne založenie záznamu o úkone

V prípade, že používateľ prijme požiadavku na úkon od zadávateľov Súd, Orgán verejnej moci, alebo Fyzické a právnické osoby iným spôsobom ako cez online formulár, vytvorí príslušný Záznam o úkone manuálne v aplikácii EDZ. Na to aby sa manuálne založený záznam stal rozpracovaným musia byť vyplnené sekcie údaje o úkone a zadávateľ.

## 1.1.1 Editácia údajov o úkone

Manuálne vytvorené záznamy na rozdiel od záznamov založených automaticky na základe online formulára nemajú funkcionality Vyjadrenie zadávateľovi a je potrebné u nich vyplniť sekcie Údaje o úkone a Zadávateľ.

1. Na úvodnej obrazovke v aplikácii EDZ používateľ zvolí tlačidlo Nový záznam o úkone



Elektronický denník znalca  
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

Ladislav Hladovec

### Záznamy o úkonoch

Číslo zadania	Číslo úkonu	Zadávateľ	Dátum vyžiadania úkonu	Dátum, do ktorého sa má úkon vykonať	Dátum vykonania úkonu	Stav	Omeškanie	Druh úkonu
<a href="#">201600262301</a>			30.08.2016			Nový koncept		Iný druh tímočnického úkonu
<a href="#">201600262312</a>			30.08.2016			Nový koncept		Iný druh tímočnického úkonu
<a href="#">201600262323</a>			30.08.2016	30.08.2016		Nový koncept		Overenie prekladu
<a href="#">201600262334</a>		Okresný súd Galanta	30.08.2016	30.08.2016	30.08.2016	Odoslaný zadávateľovi		Doplnenie znaleckého posudku
<a href="#">201600262345</a>			30.08.2016	31.08.2016		Nový koncept		Znalecký posudok
<a href="#">201600262356</a>			30.08.2016	31.08.2016		Nový koncept		Tímočenie
<a href="#">201600262360</a>	3	Krajský súd Košice	30.08.2016	31.08.2016	30.08.2016	Ukončený		Znalecký posudok
<a href="#">201600262371</a>	123123	Okresný súd Revúca	30.08.2016	30.08.2016	30.08.2016	Ukončený		Doplnenie znaleckého posudku
<a href="#">201600262382</a>	213123	policajny zbor Trnava	30.08.2016	30.08.2016	30.08.2016	Ukončený		Doplnenie znaleckého posudku
<a href="#">201600262393</a>	123123	Okresný súd Veľký Krtíš	30.08.2016	30.08.2016	30.08.2016	Ukončený		Doplnenie znaleckého posudku

Prvá 5 stránka z 103 Posledná Záznamov na stránku: 10

2. Aplikácia otvorí obrazovku, na ktorej používateľ vyberie typ zadávateľa, pre ktorého chce vytvoriť záznam o úkone

Nový záznam o úkone

<input type="radio"/>	Pre súd
<input type="radio"/>	Na základe pribratia do konania orgánom verejnej moci
<input type="radio"/>	Pre fyzické a právnické osoby

alebo [Zrušiť zmeny](#)

**Uložiť zmeny**

3. Po zvolení tlačidla Potvrdiť systém vytvorí nový záznam o úkone s jedinečným číslom bez akýchkoľvek ostatných údajov pre daný typ zadávateľa, ktorý je možné ďalej spracovávať až po vyplnení sekcií Údaje o úkone a Zadávateľ.

4. Používateľ zvolí ikonu pre úpravu sekcie Údaje o úkone alebo sekcie Zadávateľ

Nový koncept    Dátum vykonania úkonu    Podat' na MSSR    Dátum odovzdania úkonu zadávateľovi    Ukončiť záznam o úkone

Úkon je manuálne vytvorený. Ďalšie položky ako prílohy a vyúčtovanie a pod. budú zobrazené po vyplnení Údaje o úkone a Zadávateľ.

<b>ÚDAJE O ÚKONE</b>	
<b>ZADÁVATEĽ</b>	
<b>POZNÁMKA</b>	

Obrázok 1: Vyznačené sú ikony umožňujúce editáciu sekcií

1. Používateľ zvolí ikonu pre úpravu sekcie Údaje o úkone.
2. Používateľ vyplní údaje o úkone požadované zadávateľom a podľa zváženia vypočíta predpokladané náklady. Zmeny uloží pomocou tlačidla Uložiť zmeny.

Údaje o úkone sa líšia v prípade znalcov, tlmočníkov a prekladateľov. Líšia sa aj v prípade rozdielnych zadávateľov. Tieto zmeny je možné vidieť na nasledovných obrazovkách.

[↑ Späť na úkon](#)

## Údaje o úkone

Typ činnosti *	<input checked="" type="radio"/> Znalecká <input type="radio"/> Timočnícka <input type="radio"/> Prekladateľská
Druh úkonu *	Znalecký posudok
Konanie	správne konanie
Odbor *	370000 - Stavebníctvo
Odvetvie *	370100 - Pozemné stavby
	370000 - Stavebníctvo <a href="#">Odobrat'</a>
	370901 - Odhad hodnoty nehnuteľností
	<a href="#">Pridať ďalší odbor a odvetvie</a>
Dátum vyžiadania úkonu *	21.06.2016
Dátum požadovaného doručenia hotového úkonu *	25.06.2016
Účel a predmet úkonu *	účel

### Predpokladané znalečné alebo tímočné

Znalečné alebo tímočné	150	€ bez DPH
------------------------	-----	-----------

[Uložiť zmeny](#)

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 2: Zadávateľ súd alebo orgán verejnej moci - znalecká činnosť, zadávatelia fyzické a právnické osoby nemajú položku konanie

[↑ Späť na úkon](#)

## Údaje o úkone

Typ činnosti *	<input type="radio"/> Znalec <input checked="" type="radio"/> Tlmočník <input type="radio"/> Prekladateľ
Druh úkonu *	<input type="text" value="Tlmočenie"/>
Konanie	<input type="text" value="civilné konanie"/>
Tlmočenie *	Slovenský jazyk a jazyk: <input checked="" type="checkbox"/> Maďarský jazyk
Dátum vyžiadania úkonu *	<input type="text" value="21.06.2016"/>
Začiatok úkonu	<input type="text" value="14.06.2016 12:16"/>
Predpokladaný koniec úkonu	<input type="text" value="25.06.2016 12:16"/>
Predpokladané trvanie	<input type="text" value="10"/> hodín <input type="text" value="0"/> minút
Miesto výkonu *	<input type="text" value="OSBB"/>
Účel a predmet úkonu *	<input type="text" value="predmetom je..."/>

### Predpokladané znalečné alebo tlmočné

Znalečné alebo tlmočné	<input type="text" value="0"/>	€ bez DPH
------------------------	--------------------------------	-----------

[Uložiť zmeny](#)

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 3: Zadávateľ súd alebo OVM - tlmočnická činnosť, zadávatelia fyzické a právnické osoby nemajú položku konanie

[↑ Späť na úkon](#)

## Údaje o úkone

Typ činnosti *	<input type="radio"/> Znalec <input type="radio"/> Tlmočník <input checked="" type="radio"/> Prekladateľ
Druh úkonu *	<input type="text" value="Iný druh prekladateľského úkonu"/>
Konanie	<input type="text" value="civilné konanie"/>
Preklad *	Slovenský jazyk a jazyk: <input checked="" type="checkbox"/> Maďarský jazyk
Dátum vyžiadania úkonu *	<input type="text" value="21.06.2016"/>
Dátum požadovaného doručenia hotového úkonu *	<input type="text" value="22.06.2016"/>
Účel a predmet úkonu *	<input type="text" value="Preklad kúpnej zmluvy"/>

### Predpokladané znalečné alebo tlmočné

Znalečné alebo tlmočné	<input type="text" value="73"/>	€ bez DPH
------------------------	---------------------------------	-----------

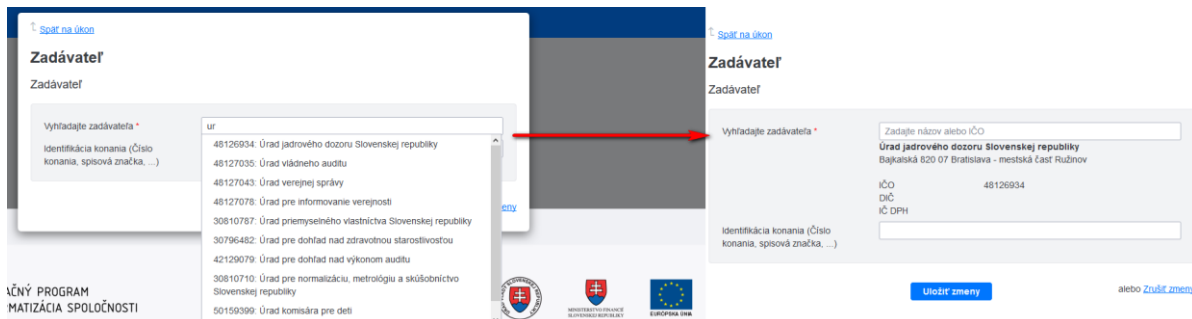
[Uložiť zmeny](#)

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 4: Zadávateľ súd alebo OVM - prekladateľská činnosť, zadávatelia fyzické a právnické osoby nemajú položku konanie

## 1.1.2 Editácia údajov o zadávateľovi

1. Používateľ zvolí ikonu pre úpravu sekcie Zadávatel'.
2. Používateľ vyplní údaje o zadávateľovi a uloží ich pomocou tlačidla Uložiť zmeny.



Obrázok 5: Zadávatel' súd a výber zadávateľa

[Späť na úkon](#)

Typ subjektu \*

Meno a priezvisko \*

Názov \*

Miesto podnikania \*

Štát \*

E-mail

IČO

DIČ

IČ DPH

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 6: Zadávatel' Fyzické a právnické osoby - Fyzická osoba - podnikateľ

[↑ Späť na úkon](#)

Typ subjektu *	Fyzická osoba		
Meno a priezvisko *	Meno	Priezvisko	
Trvalé bydlisko *	Ulica	Číslo	
	Mesto	PSČ	
Štát *	Slovenská republika		
E-mail	E-mail		

**Uložiť zmeny**

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 7: Zadávateľ Fyzické a právnické osoby - Fyzická osoba

[↑ Späť na úkon](#)

Typ subjektu *	Právnická osoba		
Názov *	Názov		
Sídlo *	Ulica	Číslo	
	Mesto	PSČ	
Štát *	Slovenská republika		
E-mail	E-mail		
IČO	IČO		
DIČ	DIČ		
IČ DPH	IČ DPH		

**Uložiť zmeny**

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 8: Zadávateľ Fyzické a právnické osoby - Právnická osoba



[↑ Späť na úkon](#)

## Zadávateľ

Názov *	<input type="text" value="Názov"/>	
Sídlo *	<input type="text" value="Ulica"/>	<input type="text" value="Číslo"/>
	<input type="text" value="Mesto"/>	<input type="text" value="PSČ"/>
Štát *	<input type="text" value="Slovenská republika"/> ▾	
E-mail	<input type="text" value="E-mail"/>	
IČO	<input type="text" value="IČO"/>	
DIČ	<input type="text" value="DIČ"/>	
IČ DPH	<input type="text" value="IČ DPH"/>	

**Uložiť zmeny**

alebo [Zrušiť zmeny](#)

Obrázok 9: Zadávateľ Orgán verejnej moci

## 2 Postup pre ukončenie úkonu

1. Po vypracovaní úkonu je potrebné vyplniť vyúčtovanie

[↑ Späť na úkon](#)

### Vyúčtovanie

Hotové výdavky	<input type="text" value="1"/>	€ bez DPH
Požadované znalečné alebo tmočné (zahŕňajúce aj hotové výdavky) *	<input type="text" value="170"/>	€ bez DPH

**Uložiť zmeny** alebo [Zrušiť zmeny](#)

2. Následne sa vypĺňa dátum vykonania úkonu

[↑ Späť na záznamy o úkonoch](#)

### Záznam o úkone

Číslo zadania 2016/00007803

Stav vykonávaného úkonu: **Rozpracovaný**

Zadaný → **Dátum vykonania úkonu** → Podat' na MSSR → Dátum odovzdania úkonu zadávateľovi → Ukončiť úkon

[Zrušiť úkon](#) [Duplikovať úkon](#)

#### Dátum vykonania úkonu

Dátum vykonania:

Po uložení Dátumu vykonania sa zamknú časti úkonu a nebude možné ich meniť.

**Zamknuté budú časti:**

- Dátum vykonania úkonu
- Údaje o úkone
- Zadávatel
- Vyúčtovanie

**Uložiť zmeny** alebo [Zrušiť zmeny](#)

#### Dátum vykonania úkonu

Dátum vykonania:

Po uložení Dátumu vykonania sa zamknú časti úkonu a nebude možné ich meniť.

**Zamknuté budú časti:**

- Dátum vykonania úkonu
- Údaje o úkone
- Zadávatel
- Vyúčtovanie

Po uložení Dátumu vykonania nebude možné tento údaj zmeniť!  
Chcete napriek tomu Dátum vykonania uložiť?

**Uložiť zmeny** alebo [Zrušiť zmeny](#)

3. Odovzdanie úkonu zadávateľovi je možné dvomi spôsobmi:

- a. Dátum odovzdania úkonu vypĺňa znalec, tmočník alebo prekladateľ - doručenie úkonu iným spôsobom, napr. osobné odovzdanie, poštová preprava a pod.

[↑ Späť na záznamy o úkonoch](#)

### Záznam o úkone

Číslo zadania 2016/00007755

Stav vykonávaného úkonu: **Vykonaný**

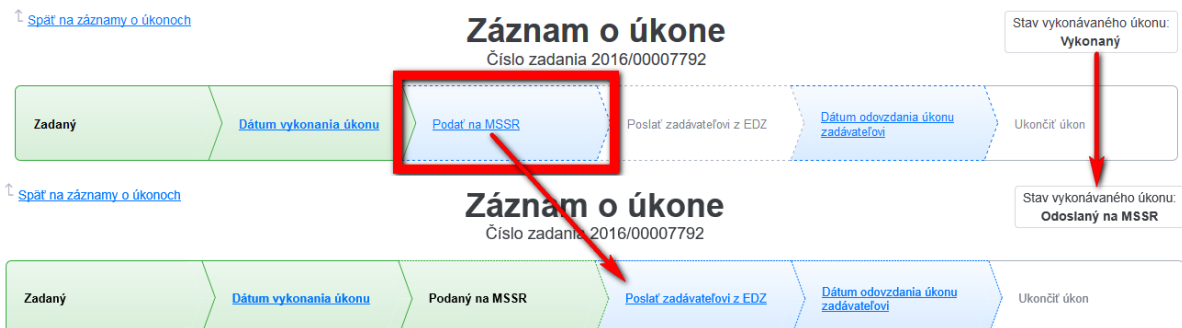
Zadaný → Dátum vykonania úkonu → Podat' na MSSR → Poslať zadávateľovi z EDZ → **Dátum odovzdania úkonu zadávateľovi** → Ukončiť úkon

#### Dátum odovzdania

Dátum odovzdania úkonu zadávateľovi:

**Uložiť zmeny** alebo [Zrušiť zmeny](#)

- b. Odoslaním zadávateľovi z EDZ – Tento krok je možné vykonať po podaní na MSSR, ktoré je nepovinné



[Späť na úkon](#)  
**Podanie úkonu na MS SR**

Číslo zadania: 2016/00007803

Dátum vyžiadania úkonu 21.06.2016

**Zadávateľ**

Karol Rástočný  
Bojnická 1 53664 Prievidza

**Zhotoviteľ**

Ladislav Hladovec

**VYÚČTOVANIE**

Všetky uvedené ceny sú bez DPH.

Predpokladané znalečné alebo tlmočné	0.00 €
Požadované znalečné alebo tlmočné	0.00 €
Uhradený preddavok	0.00 €

**PRÍLOHY**

**Podpísať ZEP-om a podať na MS SR**

alebo [Zrušiť zmeny](#)

4. Ukončenie úkonu je umožnené po vyplnení sekcií Úhrady a Číslo úkonu:

Úkon bude možné ukončiť, keď vyplníte **Úhrady** **Číslo úkonu**

a. Číslo úkonu

## Číslo úkonu

Číslo úkonu	<input type="text" value="Zadajte prosím číslo úkonu"/>
-------------	---

[Uložiť zmeny](#) alebo [Zrušiť zmeny](#)

b. Úhrady

[↑ Späť na úkon](#)

## Úhrady

Priznaný preddavok	<input type="text"/>	€ bez DPH
Dátum úhrady	Úhrada preddavku	
<b>Uhradené preddavky spolu</b>		<b>0.00 €</b>
<a href="#">+ Pridať ďalšiu úhradu preddavku</a>		

Priznané znalečné alebo tmočné (zahŕňajúce aj preddavok)	<input type="text"/>	€ bez DPH
Dátum úhrady	Úhrada znalečného alebo tmočného	
<b>Všetky úhrady spolu (zahŕňajúce aj úhrady preddavku)</b>		<b>0.00 €</b>
<a href="#">+ Úhrada</a>		

Vrátiť zadávateľovi	0.00 €	
Dátum úhrady	Vrátené zadávateľovi	
<b>Vrátené spolu</b>		<b>0.00 €</b>
<a href="#">+ Pridať ďalšie vrátenie zadávateľovi</a>		

**Zostáva uhradiť** **0.00 €**

Kladné čísla znamenajú úhradu zadávateľa vlastníkovi úkonu.  
Záporné čísla znamenajú úhradu vlastníka úkonu zadávateľovi.

[Uložiť zmeny](#)

alebo [Zrušiť zmeny](#)

5. Po vyplnení úhrad a čísla úkonu je možné ukončit úkon – akékoľvek ďalšie editácie nebudú možné

